

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	Planta: 10	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
--	------------	---	--

(5)Supplier 91018520	(6)Cargo	(7)Delivery	ADVICE NOTE
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154 180369385 5013679509	Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/> Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/> Freight <input type="checkbox"/> for.vehicle <input type="checkbox"/> fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/> Express <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>	Delivery Note (8)No. 11438565 (9)Date of Delivery 29.05.2024

(10)Your ref. C0106304802	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. MPL Itziar Egia	(13)Ext.	(14)Our No. 140010493
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	--	----------	---------------------------------

(19)Shipment	Free(20)In.free FCA Free carrier	(21)Packing 00013	(22)Marks	Weight	
				(23)gross 5,171.790	(24)net 4,097.730

(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	(26)Dock-gate 14249
---	-------------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	M0142419M0142419 E056496 E056521	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802	390	EA			381373
		DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419	90	EA			
		TGEE63048C99 / M0142419	300	EA			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **390**
Quantità effettiva:
Tipo Imb. / taggio:
Quantità imballi: **13**
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: **20/5/24**
Firma: *[Signature]*

(21)Packing					
TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	13	UN		

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 MAG 2024

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report "Ricevuta di verifica su quantità"	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN



INTERLOGIS
we move your business

WWW.INTERLOGIS.EU
e-mail: info@interlogis.eu

tel. +48 602 466 432
fax +48 22 251 20 58
NIP PL 521-341-50-29
Regon: 142550621

445 518042 008 Vite

Rubryki obciążone tuszem (liniam) wypełnia przewoźnik.
Die mit fet gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

d'après Modèle IRU 1976
druck: Unifitruk - tel. +48 508 108 873
biuro@listyprzewozowe.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
Ulaszka P1
WODK-NO

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
48277 ETXEBARRIA

Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached
11. 11. 2024 16:00

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Numbers of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

20 sztuk / 20 pieces

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR N°
Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Interlogis
Arkadiusz Konrad Czyżewski
ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1
02-972 Warszawa
NIP: PL 521-341-50-29

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
15978

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

119,5

Klasa
Klasse
Class

Liczba
Ziffer
Number

Litera
Buchstabe
Letter

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty Zu zahlen von: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewóz Fracht Carriage charges			
Bonifity Ermäßigungen Deductions			
Saldo (Zuschlag) Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplern, charges			
Koszty dodatkowe Sondergebühren Miscellaneous			
Ubezpieczenie			
Razem, Gesamtsumme Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
 Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
 Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
UAE
dnia
am
7.11.2024
on

15 Zapłata /Rückertattung/ Cash on delivery

22 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Poligono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA
Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Interlogis
Arkadiusz Konrad Czyżewski
ul. Branickiego 18 lok. uf 1.1
02-972 Warszawa
NIP: PL 521-341-50-29
Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Vladimir Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Miejscowość
Ort
Płaca
29 MAG 2024
dnia
20
20
20
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee
"Ricevuta con riserva di verificata quantità"

*Egz. czerwony - nadawca
*Egz. zielony - przewoźnik
*Egz. niebieski - odbiorca
*Egz. czarny - dla kontroli

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania atestacji, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
*Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
*In case of dangerous goods transport, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.